



ROSNA DŁUGI MIĘDZYRZECA KTO JE SPŁACI? MIESZKAŃCY!



Władze miasta nie mają problemów z zaciąganiem kredytów. Zdecydowana większość radnych popiera tę politykę. Od lewej: wiceburmistrz Tadeusz Ługowski, burmistrz Artur Grzyb, wiceprzewodniczący rady Andrzej Bernat, przewodniczący rady Robert Matejek

Włodarze Międzyrzecza idą śladem Białej Podlaskiej. Miejski dług osiągnął kwotę 15 mln zł – najwyższą w historii. Radni zaakceptowali pożyczkę 19 mln zł na spłatę dotychczasowych kredytów i pokrycie deficytu budżetowego. – Trzeba się zadłużyć, żeby inwestować i korzystać z funduszy unijnych – tłumaczy burmistrz. – To nierozsądna polityka, za której skutki zapłacą mieszkańcy – twierdzą nieliczni oponenty. Nie lepiej jest poza granicami miasta. Wójt gminy Międzyrzec Podlaski musi zapłacić za błędy poprzednika. To kwota ponad 1,7 mln – wciąż rosnąca, podobnie jak zadłużenie miasta.

MIĘDZYRZEC PODLASKI | 3

SPRZĄTANIE GROBÓW

BIAŁA PODLASKA | 2

Już niedługo dzień Wszystkich Świętych i Zaduszki. W najbliższą sobotę ks. dziekan Marian Daniluk wraz z pracownikami Kasy Stefczyka, wolontariuszami Fundacji senatora Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie” oraz Strzelcami zapraszają wszystkich chętnych do sprzątnięcia zapomnianych mogił. Wystarczy zabrać ze sobą dobre chęci.



BEZROBOCIE W POTOKU UNIJNYCH PIENIĘDZY

PODLASIE | 4

Jedno call center SKOK wiosny nie czyni. Mimo wydatkowania przez samorządy dużych środków efekty tych działań są mizerne. Bezrobocie wciąż wzrasta.

MŁODZI LAUREACI

PODLASIE | 5

Rozstrzygnięto już okręgowy etap senackiego konkursu „List do Ojca, list do taty”, na który napłynęło 270 prac uczniów z piątych i szóstych klas z dwudziestu ośmiu szkół podstawowych regionu.

ILE ZA WYMIANĘ OPON?

PODLASIE | 5

Najwyższy czas pomyśleć o zmianie opon letnich na zimowe. Sprawdź, ile zapłacisz za wymianę opon z wyważaniem kół w wybranych warsztatach wulkanizacyjnych regionu.



STYPENDYŚCI TYGODNIA

Stypendia przyznane

PARCZEW

Od ośmiu lat Rada Powiatu w Parczewie wspiera młodych ludzi. W 2005 roku został utworzony specjalny fundusz stypendialny za bardzo dobre wyniki w nauce i wybitne osiągnięcia sportowe. Podczas uroczystości w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego przedstawiciele władz samorządowych wręczyli stypendia naukowe dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych, prowadzonych przez samo-

ząd Powiatu Parczewskiego. Dwudziestu uczniów szkół ponadgimnazjalnych i dziewięciu Liceum Ogólnokształcącego w Parczewie, w obecności zaproszonych gości, dyrekcji szkół i młodzieży, odebrało z rąk Starosty Parczewskiego Waldemara Wezgraja stypendia w wysokości 500 zł. Stypendia naukowe zostały przyznane uczniom za najlepsze wyniki w nauce, nienaganne zachowanie oraz za osiągnięcia sportowe uzyskane w II semestrze roku szkolnego 2012/2013.



PUBLIKACJA TYGODNIA

Radzyński Rocznik Humanistyczny

RADZYŃ PODLASKI

Nakładem Radzyńskiego Stowarzyszenia Inicjatyw Lokalnych ukazał się 11. tom Radzyńskiego Rocznika Humanistycznego. W numerze materiały dotyczące nie tylko

Radzyna i Podlasia, ale również pobliskich okolic Mazowsza i Lubelszczyzny. Stowarzyszenie jest również wydawcą kwartalnika kulturalnego „Kozirynek”. Od 11 lat działa również przy nim Radzyński Klub Fotograficzny „Klatka”.

Stowarzyszenie Krzewienia Edukacji Finansowej

Masz problemy finansowe lub potrzebujesz porady prawnej?

Oferujemy:

- BEZPŁATNĄ pomoc w zakresie poradnictwa finansowego, prawnego i doradztwa konsumenckiego
- wsparcie w rozwiązywaniu kłopotów finansowych wynikających z nadmiernego zadłużenia

UWAGA
nie wliczamy kredytów i pomocy finansowej

Ośrodek Doradztwa Finansowego i Konsumenckiego
21-500 Biała Podlaska, ul. Francuska 136, tel. (83) 411 10 47
email: odflk-bialapodlaska@skef.pl www.skef.pl

Dyżury dziennikarzy

Godz. 8-16,
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13
Poniedziałek: Piotr Frankowski
(pfrankowski@tygodnikpodlaski.pl)
Wtorek: Wojciech Hrynkiwicz
(whrynkiwicz@tygodnikpodlaski.pl)

Środa: Wojciech Hrynkiwicz
(whrynkiwicz@tygodnikpodlaski.pl)
Czwartek: Wojciech Hrynkiwicz
(whrynkiwicz@tygodnikpodlaski.pl)
Piątek: Ilona Gabrylewicz
(igabrylewicz@tygodnikpodlaski.pl)

tygodnik
Podlaski
BIALA PODLASKA RADZYŃ PODLASKI HUBERTYŃCZ PODLASKI PARCZEW TERESPOL
TYGODNIK BEZPŁATNY

Nakład 30 000
Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamawianych nie zwracamy. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń, reklam, publikacji sponsorowanych i promocyjnych.

ADRES REDAKCJI:
ul. Francuska 136, 21-500 Biała Podlaska
tel. 83 411 50 12, 83 411 50 13, fax 83 411 50 14
redakcja@tygodnikpodlaski.pl

WYDAWCA: APELLA Spółka Akcyjna
ul. Legionów 126-128, 81-472 Gdynia

REDAKTOR NACZELNY: Wojciech Sumliński
(wsumlinski@tygodnikpodlaski.pl)

ZESPÓŁ: Wojciech Hrynkiwicz (koordynator projektu), Piotr Frankowski (sport), Ilona Gabrylewicz (Parczew, Radzyń Podlaski)

REKLAMA: reklama@tygodnikpodlaski.pl
ikowska@tygodnikpodlaski.pl, tel. 83 411 50 12

INFORMACJA TYGODNIA

Sprzątanie grobów

BIAŁA PODLASKA

Już niedługo dzień Wszystkich Świętych i Zaduszki. Wcześniej rodziny czyszczą nagrobki swoich bliskich zmarłych, stawiają kwiaty, zapalają świece... Na cmentarzach nierzadkie są wśród zadbanych i takie groby, o których nikt nie pamięta. W najbliższą sobotę, 26 października br. w godz. 10-14 na cmentarzu parafialnym odbędzie się otwarta akcja porządkowania zapomnianych grobów. Ks. dziekan Marian Daniluk wraz z pracownikami Kasy Stefczyka oraz wolontariuszami Fundacji senatora Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie” oraz Strzelcami zapraszają wszystkich chętnych. W biurze parafii pw. Narodzenia NMP, w oddziale Kasy Stefczyka przy ul. Brzeskiej 37 lub pod numerem tel. 607 300 017 można zgłosić udział oraz uzyskać bliższe informacje. Organizatorzy zapewniają wszelki niezbędny sprzęt. Wystarczy zabrać ze sobą jedynie dobre chęci.



ABSURD TYGODNIA

Złodziej swojego?

PODLASIE

Lasy zajmują ponad 25% powierzchni powiatów białskiego, parczewskiego i radzyńskiego. Fakt ten oznacza nie tylko „zielone płuca”, ale i znaczną liczbę miejsc pracy związanych z pozyskiwaniem i przetwórstwem drewna. W myśl ustawy o lasach nadzór nad gospodarką leśną sprawują: minister do spraw środowiska w lasach państwowych bądź starosta w lasach stanowiących własność prywatną. Posiadacze działek leśnych pozyskują z nich materiał budowlany oraz drewno na opał. Można – jak się okazuje – zostać za to ukaranym mandatem. Kiedy posiadacz lasu staje się złodziejem swojej własności? Wówczas, gdy brak jest planów urządzenia lasów bądź planów uproszczonych urządzenia lasów oraz ich okresowej inwentaryzacji, który to obowiązek ciąży na starostach.



PODZIĘKOWANIE TYGODNIA

Serdecznie dziękujemy za wsparcie i pomoc w organizacji naszej akcji „Makulatura na drzewo”

PODLASIE

Towarzystwu Ubezpieczeń Wzajemnych SKOK – sponsorowi głównemu
Oddziałom Kasy Stefczyka w Białej Podlaskiej – partnerom
Firmie Drop Spółka Akcyjna – fundatorowi nagrody dla szkoły: rzutnika multimedialnego
Stowarzyszeniu Wiosenny Wiatr – fundatorowi nagrody dla klasy: pikniku jesiennego
Akademii Wychowania Fizycznego – fundatorowi nagrody dla klasy: wejściówek do Aqua Parku
NowemuKinu Merkury – fundatorowi nagrody dla klasy: wejściówek na seans filmowy

Firmom wspierającym:
Nadleśnictwu Biała Podlaska – za sadzonki drzewek oraz ich rozdawanie
Przedsiębiorstwu DROP Sp. z o.o. – za pomoc w zbiorce makulatury
Fundacji Kreacja – Magia Rąk – za wsparcie proekologiczne
Firmie Fit and Fun – za malowanie buzi i kreacje balonikowe
Mustangowi Bis – za organizację przejażdżek bryczką
Piekarni Venta – za ciasteczka rozdawane dzieciom
Przedsiębiorstwu Gastronomicznemu Triomix – za smaczne przekąski dla dzieci
Katolickiemu Liceum i Gminnemu Ośrodkowi Kultury – za wsparcie techniczne

Fundacji „Kocham Podlasie”, Caritas, Strzelcom – za udział wolontariuszy
Szkole nauki tańca Boogie Town – za występ młodych tancerzy
Stowarzyszeniu Krzewienia Edukacji Finansowej – za gry, zabawy i nagrody dla dzieci

Osobom wspierającym:
Annie Witnik – konkurs, animacja Fantomaszowi – konferansjerka, animacja
Grzegorzowi Chomiukowi – za transport namiotów, stolików i krzesłek
Iwonie Kochen (BCK) – Myszka Miki, pomoc w animacji
Sylwii Zdunkiewicz (BCK) – pani na szczudłach

STRAŻ TYGODNIA

Komputery dla strażaków

JABŁOŃ

Gmina Jabłoń podpisała umowę na dostawę komputerów dla jednostek OSP oraz budowę strony internetowej poświęconej bezpieczeństwu przeciwpożarowemu oraz działalności straży pożarnych. Informatyzacja OSP to pierwszy etap projektu realizowanego w ramach Partnerstwa Gmin Doliny Zielawy – „Bezpieczeństwo ekologiczne w Dolinie Zielawy”. Do końca listopada br. pięć jednostek należących do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego otrzyma zestaw komputerowy wraz z oprogramowaniem oraz dostępem do Internetu. Do projektu zakwalifikowano jednostki z OSP w Gęsi, Podedwórzcu, Sosnowcu, Wisznicach i Rossoszu. Całkowity koszt projektu wynosi 47 951,06 zł.

ROSNA DŁUGI MIĘDZYRZECA

Dług miasta sięgnął 15 mln zł. Nigdy nie był tak duży. Burmistrz tłumaczy, że trzeba się zadłużać, aby inwestować i wykorzystywać pieniądze z funduszy unijnych. Opozycja krytykuje jednak zasadność inwestycji

MIĘDZYRZEC PODLASKI

Większość radnych zgodziła się, aby pożytyczyc 19 milionów zł na spłatę dotychczasowych kredytów i pokrycie deficytu budżetowego. Burmistrz Artur Grzyb przekonywał, że długoterminowy kredyt na spłatę zobowiązań i sfinansowanie deficytu budżetowego w przyszłych latach to bardzo dobre rozwiązanie. Miasto ma zyskać w ten sposób na niższym oprocentowaniu i mniejszych kosztach obsługi zadłużenia. Jedynie czwórka radnych protestowała przeciw takiej polityce, wskazując na gwałtowny wzrost zadłużenia miasta. Radny Bogdan Ślósarski podkreślał, że spłacanie kredytu kredytem jest nierozsądne. – W przyszłości mieszkańców czekać będą podwyżki lokalnych podatków, i może dojść do sytuacji, że szukając pieniędzy na spłatę zadłużenia, trzeba będzie wyprzedawać majątek lub szukać oszczędności, redukując zatrudnienie w miejskiej administracji i budżetowych zakładach miasta

Mimo wydatkowania na ten cel dużych środków inwestorzy nie pchają się do Międzyrzecza drzwiami i oknami, a stok narciarski nie zrobił z miasta drugiego Zakopanego. 19 mln nowego kredytu zostanie przeznaczone na spłatę dotychczasowych pożyczek. Skąd wziąć zatem środki na utrzymanie niszczonej infrastruktury miejskiej i utwardzenie gruntowych dróg, których wiele jest jeszcze w mieście? – pytają w imieniu mieszkańców radni, przeciwni polityce nadmiernego zadłużania miasta.

– ostrzegali.

Podobnie wypowiadała się radna Emilia Włosek, krytykując budowę stoku narciarskiego i kwestionując kierunek rozwoju

przyjęty przez władze. – W Międzyrzeczu nigdy nie będzie Zakopanego. Nie takie sadzawki i górki posiadają inne gminy, a jednak nie porywają się na takie cuda. Tymczasem w mieście jest jeszcze wiele ulic gruntowych, o dość gęstej zabudowie, po których ludzie muszą brnąć w błocie. Przy tej polityce będą musieli to robić przez kolejne lata – krytykowała. Te krytyczne głosy zdają się – jak na razie – potwierdzać.

Lokalne podatki i opłaty pošty w górę
Trzeba było dotożyć do utrzymania białego Orlika, który ostatniej zimy w celu przyciągnięcia chętnych przeniesiono z obrzeży miasta do centrum. Rozczarowuje liczba osób korzystających ze stoku narciarskiego. Ponadto wystawiane na sprzedaż działki w „Strefie inwestycji” nie cieszą się nadmierną popularnością – dotychczas udało się sprzedać jedną. – Niestety, inwestorzy nie pchają się do nas drzwiami i oknami, więc musimy



Zabytkowy pałac Potockich zagospodaruje Miejski Ośrodek Kultury

nej przez władze miasta. – Z białego Orlika jest pożytek, a na wszystkim jednak nie da się zarabiać. W przypadku stoku narciarskiego z ocenami trzeba się na razie wstrzymać i poczekać do najbliższego sezonu zimowego. Problem w tym, że w mieście zwiększa się liczba obiektów, które trzeba utrzymywać. A nakładów wymaga również niszcząca infrastruktura stadionu, kryta pływalnia i kino.

Władze podejmują kolejne ryzyko związane z zabytkowym pałacem Potockich

Przez lata opiekowała się nim Fundacja na rzecz Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. Wykonano tam gigantyczną pracę, której nie sposób nawet oszacować, bo wiele rzeczy wykonano społecznie. Pomagało miasto, osoby prywatne i parafie. Dzięki fundacji w Międzyrzeczu studia na poziomie licencjackim oraz magisterskim ukończyło około 2 tysiące osób.

W 2009 roku władze miasta zapalały chęcią przejścia pałacu od fundacji. Rok później musiała ona zwrócić odnowiony pałac starostwu, a te przekazało go miastu. Nie za darmo, bo z międzyrzeckiego budżetu wyłożono w ratach około 2 mln zł. W efekcie przez ostatnie lata pałac zaludniał się sporadycznie, przez większość czasu stał nieogrzewany i niszczał...

Z interesującą propozycją zagospodarowania pałacu wystąpił senator Grzegorz Bie-

recki. Chciał, aby Fundacja „Kocham Podlasie” utworzyła w nim pierwszą w Polsce Akademię Kulinarną. Senator przelał nawet na konto fundacji jedną trzecią sumy, którą miała pochłonąć realizacja projektu Akademii Kulinarnej (według szacunków 8-10 mln zł). Ta pierwsza transza przelanych pieniędzy miała być przeznaczona na remont pałacu.

Ostatecznie władze miasta zaczęły się tłumaczyć, że powstanie Akademii w kształcie proponowanym przez fundację (z hotelem i restauracją), wymaga „procedury zmiany zagospodarowania przestrzennego”, która zajmie dużo czasu, i rozmowy na tym stanęły.

Podczas wrześniowej sesji rady miasta przyjęto uchwałę o realizacji projektu pn. „Rewitalizacja i adaptacja na cele kulturalne dawnego pałacu Potockich w Międzyrzeczu Podlaskim”. Zakłada on przeznaczenie na remont i adaptację pałacu 204 tys. zł w 2014 r. oraz 848 tys. zł w 2015 r. To ma być wkład własny z budżetu miasta. Burmistrz liczy, że do tego dojdzie 6 mln zł dofinansowania z Norweskiego Mechanizmu Finansowego. Ponadto radni upowalnili burmistrza do poręczenia kredytu w wysokości 750 tys. zł na wykonanie prac termomodernizacyjnych w pałacu (wymiana okien, drzwi, rynien). Zagospodarowaniem pałacu zajmie się Miejski Ośrodek Kultury. A zadłużenie miasta wzrośnie jeszcze bardziej.

MAREK WASILUK

NA KRÓTKO

Niedoskonałość systemu

PODLASIE

18 października br. GUS opublikował cenę żyta za okres 11 kwartałów, będącą podstawą do ustalenia podatku rolnego. Wynosi ona 69,28 zł za kwintal. Obecna cena żyta na giełdach oscyluje w granicach 41-42 zł/q. Widać z tego, że przyjęcie średniej ceny za okres 11 kwartałów okazało się ewidentnie niekorzystne dla rolników.

Po mundur generała

BIAŁA PODLASKA

Członkowie Stowarzyszenia Seniorów Lotnictwa zatrzymali i przekazali policji 18-latkę, który włamał się do Sali Tradycji Lotnictwa, znajdującej się na terenie byłego lotniska. Nastolatek zabrał z gabloty medale kolekcjonerskie, pamiątkowe legitymacje oraz mundur należący do generała Tytusa Krawczyca.

Po „zakupy” wężykiem

PARCZEW

W piątek parczewscy policjanci otrzymali zgłoszenie o dokonanej w jednym ze sklepów kradzieży. Po przybyciu na miejsce zatrzymali 45-letniego Dariusza P. Mężczyzna dokonał kradzieży artykułów przemysłowych na kwotę blisko 100 zł. Odebrane złodziejowi przedmioty policjanci przekazali właścicielowi. Sprawca miał prawie 3 promile w organizmie, nie miał uprawnień do kierowania pojazdami, a samochód którym przyjechał do sklepu nie posiadał ubezpieczenia OC i ważnych badań technicznych. Mieszkaniec Parczewa za swoje czyny odpowie przed sądem. Za jazdę samochodem w stanie nietrzeźwości grozi kara do 2 lat pozbawienia wolności.

Znaleźli granat

TURÓW

O nietypowym znalezisku powiadomili radzyńską policję nauczyciele jednej ze szkół z terenu powiatu. Podczas zabawy w lesie w miejscowości Turów kilku chłopców znalazło niewybuch. O znalezisku nie powiedzieli nikomu z dorosłych. Sami przenieśli znaleziony przedmiot kilka kilometrów dalej. Dopiero następnego dnia poinformowali o tym nauczycieli. Mundurowi potwierdzili, że jest to granat zaczepny konstrukcji niemieckiej z czasów II wojny światowej. Policjanci zabezpieczyli również miejsce do przybycia saperów. Patrol rozminowania jednostki wojskowej w Chełmie zabezpieczył niewybuch. Żołnierze sprawdzili również miejsce znalezienia granatu, nie ujawnili innych niebezpiecznych przedmiotów.

Kapłan zapłaci za błędy wójta Michaluka

MIĘDZYRZEC PODLASKI

Błędy w gospodarowaniu finansami poprzedniego wójta, Romana Michaluka, naraziły gminę Międzyrzec Podlaski na poważne straty finansowe. W ostatnich dniach Ministerstwo Finansów zażądało od gminy oddania ponad 1,4 mln zł. – Gmina co roku opodatkowuje się od własnego majątku, i w 2008 roku w urzędzie popełniono w tej kwestii poważne błędy, zaniżając ilość ki-

lometrów gminnych dróg – tłumaczy wójt Mirosław Kapłan. – W rezultacie w 2010 roku gmina otrzymała część wyrównawczą subwencji ogólnej w kwocie wyższej od należnej – stwierdza.

Obecnie dla gminy oznacza to dużą stratę. Trzeba zwrócić prawie 1 mln zł subwencji, a do tego oddać odsetki naliczane jak od zaległości podatkowych. Na koniec września tego roku ich wysokość wynosiła 413 tys. zł.

Nie są to jedyne straty poniesione przez gminę w poprzedniej kadencji, gdy wójtem był Roman Michaluk. Obecnie trzeba także zwracać i płacić kary za nienależnie pobraną subwencję oświatową. To blisko 350 tys. zł.

– Bronimy się przed tym, składamy odwołania, wnioskujemy o rozłożenie tych płatności na raty – mówi wójt Mirosław Kapłan. – To są dla nas duże kwoty, w sumie blisko jedna trzecia tego, co rocznie wydajemy na inwestycje – zaznacza.

Wójt zastanawia się, jak mógł dojść w poprzedniej kadencji do tak dużych błędów w polityce finansowej gminy. – Pani Nejrzanowska, panowie Charczuk i Pietruk są radnymi obecnie, i byli radnymi w poprzedniej kadencji. Dlaczego wójt Michaluka nie rozliczali tak skrupulatnie z każdej złotówki, jak teraz mnie rozliczają – zastanawia się Mirosław Kapłan.

MAREK WASILUK

NA KRÓTKO

Karuzela z „fit and fun”

BIAŁA PODLASKA

„Fit and fun” zaprasza dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym 27 października br. na „Karuzelę zabaw”, która odbędzie w Sali Zabaw przy ul. Janowskiej 14 w godz. 12-18. W programie: zabawy, gry i tańce z animatorami m.in. z piratem, wróżką i clownem, konkursy z nagrodami oraz niespodzianki dla wszystkich uczestników.

Nowa biblioteka

JABŁOŃ

Już w maju 2014 roku mieszkańcy Gminy Jabłonia będą mogli cieszyć się z nowej siedziby Gminnej Biblioteki Publicznej. Biblioteka powstanie w dawnym budynku oświatowym. Na realizację inwestycji Gminna Biblioteka Publiczna w Jabłoni uzyskała dofinansowanie ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. W ramach inwestycji zostaną przeprowadzone prace wykończeniowe, założona nowa instalacja elektryczna i sanitarna, zostanie również wybudowana nowa kanalizacja i przyłączony gaz. Planowane jest również utwardzenie dojazdów i dojść do budynków oraz ułożenie kostki brukowej wokół gmachu. Koszt inwestycji to 1 220 583,30 zł.

Dekoracyjne wianki

RADZYŃ PODLASKI

26 października o godz. 11.00 Pracownia Reszta Świata z Radzyna zaprasza dzieci wraz z rodzicami do twórczego wykorzystania przedmiotów, które można znaleźć w najbliższym otoczeniu. Wyczarować z nich można niezwykle efektowne dekoracje do ozdoby wnętrz. Na zajęciach wykonywane będą dekoracyjne wianki – każdy według upodobań małych projektantów. Dobra zabawa gwarantowana. Organizatorzy zapewniają wszystkie materiały do prac. Zapisy telefonicznie 697 325 892 lub osobiście w Pracowni.

Kulturalne Forum Młodzieży

PARCZEW

Parczewski Dom Kultury zaprasza do udziału w Kulturalnym Forum Młodzieży. Zaprezentuj swój dorobek, zrealizuj swoje pomysły, poznaj ludzi zdolnych i aktywnych, podziel się swoim talentem. Nie stój z boku, bądź kreatorem i twórcą kultury. Czas młodzieży – Twój czas! Koncerty, recitale, wystawy, projekcje filmów, prezentacje taneczne i teatralne i wiele innych. PDK czeka na zgłoszenia uczestników do 15 listopada. Karty zgłoszeń i szczegółowe informacje w sekretariacie (ul. Bema 5) lub na stronie internetowej PDK.

BEZROBOCIE W POTOKU UNIJNYCH PIENIĘDZY

W ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego 2007-2013 oraz Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej nasze województwo ma do zagospodarowania łącznie ponad 1 mld 664 mln euro. Samorządy sięgają po te fundusze, powstają nowe inwestycje. Przedsięwzięcia te nie przyczyniają się jednak do spadku bezrobocia.

PODLASIE

W skali województwa i poszczególnych gmin ze środków unijnych robi się bardzo dużo. Powstają drogi, instalowana jest sieć kanalizacyjna, solary, oczyszczalnie ścieków, odnawiane są zabytki. Prowadzenie przez samorządy tak licznych przedsięwzięć – w różnych dziedzinach gospodarki – nie pociąga za sobą spadku bezrobocia. Wręcz przeciwnie – w naszym regionie powiększa się grono osób bez pracy. W ocenie Beaty Górki, rzeczniczki prasowego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego nie zawsze inwestycje prowadzone przez gminy w oparciu o fundusze unijne zmniejszają bezrobocie. Dzieje się tak dlatego, że wykonanie prac jest powierzane firmie na drodze przetargu. Najczęściej wygrywają go firmy zewnętrzne. – Znamy takie samorządy, które korzystają z funduszy unijnych w sposób racjonalny, umożliwiając aktywizację bezrobotnych, tworząc nowe miejsca pracy. Ograniczenie bezrobocia nie zależy od ilości pozyskanych i wykorzystanych środków, ale od lokalnej inicjatywy – przekonuje rzeczniczka.

W Terespolu się udaje, Międzyrzec – milczy

Urząd Miasta w Terespolu podejmuje różne działania, aby ograniczyć bezrobocie. Przyjmuje na staż, organizuje roboty publiczne, zatrudnia na umowy zlecenia. – Wielokrotnie udało się nam stworzyć kilka miejsc pracy poprzez realizację inwestycji ze środków unijnych – mówi Jacek Danieluk, burmistrz Te-

respola. Po modernizacji Zespołu Szkół nr 1, otwarto w placówce kuchnię, a tam pracę znalazło pięć osób. Kolejne osoby znalazły zatrudnienie po wykonaniu kanalizacji, rewitalizacji centrum miasta. Ponadto miasto zachęciło przedsiębiorców do tworzenia sklepów i usług. Dzięki tym krokom inwestycyjnym już w marcu 2014 r. przybędzie 70 miejsc pracy. – Czynimy starania, aby pozyskać inwestora, który byłby zainteresowany uruchomieniem zakładu produkcyjnego. Taki zakład na wiele lat gwarantowałby miejsca pracy – zapewnia burmistrz. Mimo kilkakrotnych prób, w przeciągu kilku dni nie udało się nam skontaktować z Arturem Grzybem, burmistrzem Międzyrzecza Podlaskiego. Tym samym nie uzyskaliśmy odpowiedzi na temat zagadnienia, które interesuje naszych Czytelników.

Biała Podlaska nie ma instrumentów

W Białej Podlaskiej występuje bardzo wysoka stopa bezrobocia, mimo że magistrat z powodzeniem pozyskuje fundusze unijne.

– Samorząd nie ma bezpośrednich instrumentów służących likwidacji bezrobocia. Rolą samorządów jest przede wszystkim stwarzanie pozytywnego klimatu dla przedsiębiorców, aby mogli tworzyć nowe miejsca pracy. Tak robi również Biała Podlaska – poinformowała Renata Szwed, rzeczniczka bialskiego Urzędu Miasta. Zapewnia, że samorząd zrobił dużo w tym kierunku: stosuje zwolnienia z podatku oraz ulgi dla inwestorów. Przygotował przedsiębiorcom dogodną infrastrukturę.

Przykładów jest więcej. Samorząd pozyskał 13 mln zł dofinansowania ze środków unijnych na kompleksowe uzbrojenie terenów inwestycyjnych w strefie gospodarczej „Północna” w Białej Podlaskiej. Projekt obejmował budowę ulic wraz z uzbrojeniem, tak, aby w pełni przygotować teren pod inwestycje. Kolejne działania miasta to utworzenie Punktu Obsługi Inwestora w ramach projektu pt. „Utworzenie lokalnego systemu informacji i kooperacji gospodarczej dla miasta Biała Podlaska”. Celem projektu był rozwój bazy do efektywnej obsługi inwestora oraz promocja oferty inwestycyjnej miasta. W ramach projektu powstał kompleksowy portal gospodarczy, którego celem jest wspieranie rozwoju przedsiębiorczości w Białej Podlaskiej. Następnym działaniem miasta w celu ograniczenia bezrobocia jest zaangażowanie finansowe w działalność Powiatowego Urzędu Pracy w Białej Podlaskiej (wspólnie ze Starostwem Powiatowym). Miasto przeznaczą na ten cel kwotę ok. miliona złotych rocznie. To fakt – miliony zostały zainwestowane.

Zdaniem związkowca

W ocenie Marka Pniiewskiego, przewodniczącego NSZZ Solidarność Biała Podlaska wiele przyczyn sprzyja narastaniu bezrobocia. Z tym problemem nie radzi sobie wspólnota unijna, nasz rząd i samorządy. Za unijne pieniądze są organizowane szkolenia dla bezrobotnych, po których nikt nie znajduje pracy. – Czy nie lepiej byłoby te fundusze przeznaczyć na rozwój naszej lokalnej przedsiębiorczości? – pyta retorycznie przewodniczący. Kolejny problem to sposób zatrudniania. Zatrudnianie na umowy o pracę jest dla pracodawców nadmiernym obciążeniem, dlatego też zdecydowana większość podpisuje umowy śmieciowe. – Wszystko mamy unijne, oprócz poborów. Mniej zarabiamy, mniej kupujemy, zakłady pracy muszą zmniejszać produkcję oraz zwalniają pracowników. I mamy zamknięte koło – podsumowuje Pniiewski.

tygodnik
Podlaski
10 640 OSÓB
BEZ PRACY
LICZBA ZAREJESTROWANYCH
BEZROBOTNYCH W POWIECIE
BIALSKIM WZROSŁA W CIĄGU
ROKÓW
Co w sprawie zlikwidowania bezrobocia
zrobili samorządy

Efekt – brak zainteresowania ze strony inwestorów oraz pogłębiające się bezrobocie – miejsc pracy jak nie było, tak nie ma. Ewentualnie – nie tylko w powiecie bialskim, ale i na całym południowym Podlasiu – jest Call Center Towarzystwa Finansowego SKOK, powstałe w lipcu br. w Białej Podlaskiej, dzięki staraniom senatora Grzegorza Biereckiego. Zatrudnia ono 38 pracowników z naszego regionu, do końca roku pracę podejmie kolejnych 22. Docelowo znajdzie tu pracę 100 osób.

AGNIESZKA LUBASZEWSKA

Niezadowolająco nie oznacza źle

BIAŁA PODLASKA

W ocenie Komitetu Ewaluacji Jednostek Naukowych, podlegającemu Ministerstwu Nauki i Szkolnictwa Wyższego bialska Państwowa Szkoła Wyższa zajmuje poziom C, czyli niezadowolająco. Czy ta nota zaniepokoiła władze uczelni?

Komisja, dokonując oceny uczelni, brała pod uwagę: osiągnięcia naukowe i twórcze, potencjał naukowy, materialne i pozostałe efekty działalności naukowej. W tym rankingu bialska PSW uzyskała poziom niezadowolająco. – Niezadowolająco nie oznacza źle – broni swojej jednostki Renata Karwacka, dyrektor gabinetu rektora PSW. Wobec zaistniałej sytuacji rektor prof. zw. dr hab. Józef Bergier i pełnomocnik ds. nauki i współpracy z zagranicą prof. zw. dr hab. Mieczysław Adamowicz przygotowali wyjaśnienia dotyczącego oceny parametrycznej uczelni.

Władze uczelni wskazują na fakt, że PSW nie jest ani uniwersytetem, ani politechniką, ani nawet akademią. Te rodzaje szkół tworzą sektor uczelni akademickich, składający się z różnych klas, które oprócz działalności edukacyjnej prowadzą zapisaną w ich statutach działalność naukowo-badawczą i kształcenie kadr naukowych (nadawanie stopni doktora i dr. habilitowanego).

W kraju działa 36 Państwowych Wyższych Szkół Zawodowych, które tworzą odrębny sektor szkolnictwa wyższego. Powierzono im zadanie zawodowego kształcenia kadr dla gospodarki na poziomie licencjackim i inżynierskim. Te szkoły nie są w ogóle zobowiązane do prowadzenia badań naukowych i nie otrzymują na ten cel żadnych dotacji. Prowadzona co cztery lata ocena parametryczna jednostek naukowych (głównie wydziałów i instytutów) dotycząca działalności naukowo-badawczej i zdolności do nadawania stopni doktora i doktora habilitowanego



nie obejmowało więc formalnie PWSZ. PSW w Białej Podlaskiej zgłosiła się jednak do tej oceny dobrowolnie, niejako poza konkursem. – Nasza uczelnia, jako jedyna z nielicznych, poddała się takiej ocenie, aby nabrać doświadczenia i ukierunkować dalsze przeobrażenia i rozwój w przyszłości – zapewnia Renata Karwacka. AL

MŁODZI LAUREACI SENACKIEGO KONKURSU

PODLASIE

W pierwszej edycji konkursu „List do Ojca. List do Taty”, zorganizowanego przez Komisję Rodziny i Polityki Społecznej Senatu RP oraz Tato.Net Fundację im. Cyryla i Metodego wzięło udział ok. 2 tys. uczniów ze 100 szkół podstawowych oraz 20 senatorów RP. Plon tegorocznej edycji najpewniej będzie znacznie bogatszy. 22 października br. w biurze senatora Grzegorza Biereckiego odbyło się rozstrzygnięcie okręgowego

etapu konkursu, na który napłynęło 270 prac uczniów V-VI klas z 28 szkół podstawowych. Najwyżej oceniony został list sygnowany godłem „Anulka” ze Szkoły Podstawowej nr 5 w Białej Podlaskiej. Drugie miejsce przypadło pracy „Patrysi” ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Białej Podlaskiej, trzecie zaś listowi opatrzonemu godłem „Malutki” z Szkoły Podstawowej w Komarnie Kolonii (gm. Konstantynów). Dla autorów najlepszych prac senator ufundował nagrody w wysokości: 500 zł, 300 zł oraz 200 zł.

Do 15 listopada br. spośród wszystkich otrzymanych prac jury Senatu wyłoni 10 finalistów etapu ogólnokrajowego, którzy zaproszeni zostaną do Warszawy. Najlepsze prace wyłonione przez jury zostaną uhonorowane nagrodami rzeczowymi i opublikowane w specjalnym wydawnictwie senackim. Poniżej zamieszczamy list – zdaniem jury – najlepszy. W kolejnych numerach zamieścimy również dwie pozostałe wyróżnione prace. O terminie uroczystego wręczenia nagród laureatom poinformujemy w najbliższym czasie.

List do Taty

Chciałabym Ci, Tato, opowiedzieć pewną krótką historię. To historia o Tobie, dla mnie bardzo ważna, dlatego proszę, przeczytaj ją uważnie.

Gdy myślę o Tobie, Tato, przypominam sobie, jak kiedyś dostałam od Ciebie na urodziny pamiętnik. Musiałeś się nad nim napracować, ponieważ okładkę pokrywały ilustracje wycięte z czasopism, posklejane w prawdziwe dzieło sztuki. Na pierwszej stronie pamiętnika napisałeś: „mojej córce, pisarce”. Gdy przeczytałam napis na opakowaniu prezentu, musiałam stłumić śmiech. Nagle jednak lzy stanęły mi w oczach. Uściskałam Cię serdecznie. Może nie jesteś najlepszym ojcem na świecie. Jesteś przecież tak często nieobecny, wciąż zabiegany i zapracowany, z licznymi kłopotami, z którymi często sobie nie radzisz. Widzę to. Ale wiem też, że bardzo się starasz, że jesteś moim Przyjacielem i wiem, że mnie kochasz.

Powiedziałeś mi, żebym w pamiętniku pisała rzeczy, które chciałabym zapamiętać, dobre rzeczy, moje myśli, sekrety, wspomnienia, jednym słowem – moje skarby. I to właśnie czynię. Większość skarbów przemija. Dlatego teraz do nich wracam – wracam do wspomnień.

Wspomnienie pierwsze. Po obejrzeniu „Sierpniowego nieba”, pięknego filmu o Powstaniu Warszawskim, o tym, co jest tak ważne dla każdego Polaka i dla każdego wrażliwego człowieka, wracamy do domu. Pytasz o moje wrażenia. Podobało mi się. Bardzo. Dlaczego w dzisiejszych czasach jest tak mało podobnie pięknych filmów? Uśmiechamy się do siebie, choć obojgu chce nam się płakać, bo film bardzo nas wzruszył.

Wspomnienie drugie. Mam siedem lat. Jestem z Tobą, mamą i rodzeństwem na plaży w Darłównu nad morzem, gdzie jeździmy co roku. Leżę na brzuchu na gorącym piasku, obserwuję przepływające w oddali rybackie kutry, słońce piecze mnie w plecy. Ty nad brzegiem morza bawisz się z moimi siostrami, Kasią i Zosią. Wraz z nimi gonisz uciekające fale i sam uciekasz, gdy wracają. W pewnym momencie odwracasz się i patrzysz na mnie, a Twój uśmiech mówi: „jesteś moją córką i kocham cię”.

Tato, tak wiele dobrych rzeczy przemija, i znika na zawsze. Dziękuję Ci za ten pamiętnik, bo dzięki niemu wiem, że nic, co jest dla mnie ważne, już nie zniknie bezpowrotnie.

Twoja Anulka

W Białej było jazzowo

Przez dwa dni bialska aula AWF rozbrzmiewała muzyką jazzową. Wykonawcy Podlaskiego Jazz Festival zafundowali słuchaczom kolejną dawkę emocji i wzruszeń.

BIAŁA PODLASKA

Do historii przeszedł już XII Podlaski Jazz Festiwal. – Słowa podziękowania należą się Jarkowi Michałkowi. To dzięki tej osobie możemy tutaj grać, przed tak licznie zgromadzoną publicznością – podkreślił Piotr Schmidt, lider zespołu Electric Group, zespołu który otworzył festiwalowe prezentacje. Sympatię publiczności już od pierwszego utworu zaskarbiła sobie grupa Krystyna Stańko. Solistka znakomicie łączy poezję śpiewaną z klimatami jazzowymi.

W drugim dniu festiwalu na scenie pojawiła się Beata Przybytek i jej grupa. Energetycznej wokalistce udało się wciągnąć widzów do wspólnej zabawy i śpiewu. Nic też dziwnego, że koncert został nagrodzony owacyjnymi brawami.

Gwiazdą festiwalu była dobrze znana grupa SBB, ciesząca się popularnością w kraju i na świecie. Zespół wystąpił w składzie Józef Skrzek – klawiszowe, gitara basowa, śpiew, Anthimos Apostolis



Frank Parker - perkusista SBB

– gitara, klawiszowe, Frank Parker – perkusja. Był to wyjątkowy koncert artystów pisanych przez wielkie A. Niepokojący głos Skrzeka, perfekcyjna gra na instrumentach – to wszystko złożyło się na niepowtarzalny przekaz, który oczarował widownię i wprowadził ją w trans. To było święto muzyki. Następne za rok. **AL**



Beacie Przybytek udało się wciągnąć publiczność do wspólnej zabawy

Pracownia w Domu Dziecka

KOMARNO

19 i 20 października br. w Domu Dziecka w Komarnie przedstawiciele Fundacji Kreacja – Magia Rąk przeprowadzili warsztaty z wyplatania przedmiotów z papierowej wikliny. Dawid, najmłodszy z uczestników, uczęszcza do 2 klasy podstawówki, najstarsze z dzieci

– do III klasy gimnazjum. Wolontariuszy prowadzących zajęcia zaskoczyła sprawność dzieciaków. Najzdolniejsze uczestniczki, Magdy S. i Magda T., wykonały w ciągu dwóch godzin sobotnich warsztatów piękny wazon i koszyk. Nie gorsi od dziewcząt byli chłopcy. W niedzielę część uczestników kończyła prace z poprzedniego dnia, malując je.



Niedzielną prezentacją przedmiotów

Pozostali poznawali techniki wyplatania choinki, królika oraz serduszka z papierowej wikliny. Warsztaty stanowiły również okazję do wzajemnego poznania się. Obie strony już cieszą się na kolejne spotkanie.



W sobotę dzieci uczyły się wyplatać wyroby z papierowej wikliny

Gdzie zmienić opony?

PODLASIE

Tydzień poprzedzający Dzień Wszystkich Świętych to dla wielu z nas zapowiedź nie tylko odległych niekiedy podróży na groby bliskich, ale i czas wymiany opon letnich na zimowe. Aura bywa już kapryśna, a warunki na drogach nie dość, że trudno przewidywalne, to i zmieniające się niczym w ka-

lejdoskopie. Są i tacy, dla których znakiem wymiany opon jest dopiero pierwszy śnieg na drogach. Jednak i jedni, i drudzy muszą to zrobić. Prawdziwie letnia pogoda, panująca w ciągu ostatnich dni, powoduje, że warsztaty nie narzekają na nadmiar pracy i w każdym z nich wymiany opon dokonać można praktycznie „od ręki”.

Sprawdź, ile zaptacisz za wymianę opon z wyważeniem kół:

Biała Podlaska	Zakład Wulkanizacyjny, ul. Łomaska 84 – 50 zł (felgi stalowe) – 60 zł (felgi aluminiowe)
Radzyń Podlaski	Satuń, ul. Wisznicka 5 – 50 zł (felgi stalowe) – 60 zł (felgi aluminiowe)
Parczew	Euro-Gum, ul. Nowomiejska 33 – 40 zł (felgi stalowe) – 50 zł (felgi aluminiowe)
Międzyrzec Podlaski	Wulkanizacja, ul. Brzeska 18 – 30 zł (felgi stalowe) – 50 zł (felgi aluminiowe)
Terespol	PHU Janusz Panasiuk, ul. 3 Maja 14 d – 60 zł (felgi stalowe) – 80 zł (felgi aluminiowe)
Wisznice	Cardinal, ul. Warszawska 80 – 50 zł (bez względu na rodzaj felg)



DARIUSZ STEFANIUK
Wiceprzewodniczący RM

PROSTO Z MOSTU

Ekonomista z dyplomem

Jesteśmy szczęściami. Biała Podlaska to nie tylko świetnie zarządzane miasto (jak twierdzą jego władze), ale miasto bogate, które stać na trwonienie pieniędzy publicznych. Władza walczy z 16-proc. bezrobociem, na swój sposób, zapewne uzasadniony przez Prezydenta. Przykład – ostatnio w całej Polsce dzięki proekologicznemu podejściu postów PO i PSL otrzymaliśmy tzw. ustawę śmieciową. Wykonanie tej ustawy powierzono samorządom. Wiadomo: nowe obowiązki, nowe etaty. Wiele samorządów bardzo ostrożnie podeszło do zatrudniania nowych pracowników i przekazało obowiązki już pracującym urzędnikom. Tak zrobił burmistrz Parczewa Paweł Kędracki, ale 11-tysięczny Parczew nie może być tu adekwatnym przykładem. Za przykład możemy wziąć Siedlce, które mają 76 tys. mieszkańców. Tam prezydent Wojciech Kudelski zatrudnił do obsługi systemu śmieciowego 5 urzędników. Co zrobił nasz wódtarz-ekonomista? W mieście mniejszym o 20 tys. mieszkańców zatrudnił 5 urzędników na umowę o pracę oraz kolejnych 6 na umowę-zlecenie. W sumie obsługę systemu sprawuje 11 osób, a i to według prezydenta liczba zbyt mała. Jaki ma to wpływ na nasze kieszenie? Ano taki, że pan prezydent chce podwyżki cen opłat za śmieci o kilkaset procent. Co więcej: chce, aby to nie on był wnioskodawcą tej uchwały, ale radni. Gdy projekt będzie omawiany, on niczym

biblijny Piłat będzie mógł powiedzieć, że umywa ręce, bo to radni uchwalili takie przepisy. Tak wygląda walka prezydenta z bezrobociem w mieście. A dlaczego jesteśmy bogatym miastem? Tu nasuwa się przykład Radziwiłta, lecz nie parku, a „Zajazdu u Radziwiłta”. Watro przypomnieć, że w 2008 r. miasto przejęło obiekt od prywatnego przedsiębiorcy i wystawiło go na przetarg za kwotę 3 mln zł. Taka była wtedy wartość obiektu, oszacowana przez rzeczoznawcę. Co się stało z budynkiem po 5 latach? Uległ kompletnej degradacji, w budynku doszło do wielu aktów wandalizmu. Niezabezpieczony zajazd wskutek ulew i zim, popadł w całkowitą ruinę. W konsekwencji gmina przekazała obiekt za 1 zł stowarzyszeniu „Wspólny Świat”. Żeby była jasność: nie neguję przekazania budynku, udowadniam tylko, jak nasz wódtarz-ekonomista zarządza mieniem publicznym. Jakby tego było mało, przedsiębiorca, który do 2008 r. prowadził „Zajazd u Radziwiłta” odwołał się do sądu, aby Miasto Biała Podlaska zwróciło mu koszt poniesionych nakładów, które oszacował na kwotę ponad 2 mln zł. Sąd uznał jego żądania i nakazał miastu wypłacić 1 850 000 zł plus odsetki od dnia 10 maja 2008 r., które obecnie wynoszą prawie 1 300 000 zł. Czyli łącznie ok. 3 150 000 zł i suma ta wciąż rośnie: ponad 600 zł za każdy dzień zwłoki. Sumując, jako mieszkańcy straciliśmy na eksperymentach naszego ekonomisty ponad 6 000 000 zł. Przypomnę, że koszt renowacji Parku Radziwiłta to 3 500 000 zł. Na tle tych liczb bardzo ładnie wygląda hasło wyborcze naszego ekonomisty – Skuteczność potwierdzona.



JANUSZ SZEWCZAK
Główny ekonomista SKOK

ZIELONA WYSPA CZY RUCHOME PIASKI

Nie ożywienie, a stagnacja

Stabilizacja bezrobocia we wrześniu na poziomie 13 procent jest bardzo złym sygnałem. Mamy najnowsze dane GUS za wrzesień br., wyraźnie pokazujące, że nie ma żadnego ożywienia gospodarczego, dlatego że sprzedaż detaliczna wzrosła zaledwie o 3,9 procent we wrześniu, miesiącu tradycyjnych zakupów Polaków ze względu na nowy rok szkolny. To jest kwestia wyprawek szkolnych, książek, ubrań dla dzieci, przyborów szkolnych. Konsumpcja nie rusza, skoro sprzedaż detaliczna zmalała o 0,1 procenta. To pokazuje, że koniunktura bieżąca jest słaba. Nie można na poważnie mówić o zakończeniu kryzysu, co kilka tygodni temu ogłosił premier Donald Tusk. Kryzys wyraźnie się stabilizuje. Mamy wyraźne cechy stagnacji gospodarczej, związane z tym, że nawet sprzedaż żywności nie rośnie, i maleje sprzedaż paliw. A jeśli one się nie sprzedają, to znaczy, że nie ma ruchu w gospodarce i w handlu. To, że rośnie sprzedaż samochodów, komponentów do aut, części zamiennych,

to nie znaczy, że gospodarka wychodzi z dotka. Bardzo złym sygnałem jest stabilizacja bezrobocia we wrześniu na poziomie 13 procent, bo w ostatnich miesiącach bezrobocie rośnie i nadal będzie rosło tym bardziej, że prawie 350 zakładów pracy i firm deklaruje zwolnienie prawie 40 tysięcy pracowników. To pokazuje, że właściwie nie ma nowych miejsc pracy. Bezrobocie zmniejszyło się od początku września o sto osób, a więc można powiedzieć, że o kabaretowe rozmiary, co świadczy o skuteczności rządu w walce z bezrobociem. Na to wszystko dodatkowo nakładają się zjawiska dnia dzisiejszego typu rekordowa pula oferowanych, sprzedawanych obligacji skarbu państwa. To dzisiaj prawie 12 miliardów. To prawdziwy rekord, zobaczymy, w jakiej cenie pójdą te polskie obligacje. To wszystko świadczy o tym, że w budżecie jest źle; że brakuje pieniędzy, dochodów, a jednocześnie skarbu państwa wyprzedaje dochodowe firmy przynoszące realne zyski. To bardzo niepokojące zjawisko, po którym widać, że w budżecie brakuje pieniędzy, a to jest droga do samobójstwa gospodarczego. Przecież mamy od kilku lat załamanie dochodów podatkowych w budżecie, a kto nie ma majątku, ten

nie ma dochodów. Skąd więc miałyby dołynąć te środki? Komplikuje się sytuacja w budżecie unijnym na lata 2014-2020. Są poważne opóźnienia w uzgodnieniach Komisji Europejskiej, Parlamentu Europejskiego i to może skutkować tym, że pieniądze będą dostępne dopiero na początku 2015 r., czyli czeka nas cały przyszły rok bez pieniędzy unijnych. A na dodatek kanclerz Angela Merkel ogłasza, że będzie dążyła do kontroli budżetów poszczególnych krajów unijnych. Tak więc pojawiła się groźba, że kanclerz z Berlina będzie decydował na co wydać pieniądze unijne. To bardzo złe wiadomości dla możliwości rozwoju gospodarczego, gdyż wiadomo, iż Niemcy nie będą w Polsce kreować produkcji konkurencyjnej. Będą nas traktować jedynie jako hurtownię, dostawcę części zamiennych, ewentualnie surowców. Podsumowując. Nie ma żadnego ożywienia gospodarczego. Jesteśmy w fazie stagnacyjnej gospodarki, zamierają inwestycje, pieniądze brakuje właściwie na wszystko. Oczywiście oprócz premii, zarówno dla urzędników samorządowych, jak i dla urzędników rządowych. W ostatnich kilku latach poszło na to ponad 300 milionów złotych – jak podaje prasa.

Poprawki do budżetu parlamentarzystów PiS

W dniu 23 października 2013 Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi rozpatrzyła i zaopiniowała dla Komisji Finansów Publicznych projekt budżetu na rok 2014 w zakresie rolnictwa.

PODLASIE

W trakcie debaty posłowie zwracali uwagę na to, iż jest to kolejny rok, w którym środki na rolnictwo w stosunku do PKB są mniejsze niż w latach poprzednich. W 2007 roku na rolnictwo było przeznaczane 2,94% PKB, a obecnie 1,60% PKB. Posłowie Klubu Parlamentarnego Prawo i Sprawiedliwość zgłosili do projektu swoje poprawki zwiększające środki na: – dotacje dla Ośrodków Doradztwa Rol-

- niczego o kwotę 30 000 000 zł,
 - Inspekcje Ochrony Roślin i Nasiennictwa o kwotę 21 500 000 zł,
 - dotacje dla spółek wodnych o 18 000 000 zł,
 - dopłaty do paliwa rolniczego o kwotę 120 000 000 zł,
 - oraz o przywrócenie środków na wsparcie polskich organizacji rolniczych w organizacjach ponadnarodowych na kwotę 4 000 000 zł.
- Wszystkie zgłoszone przez posłów PiS poprawki zostały przez Komisję przyjęte.



WOJCIECH ŁOCHEŃSKI
Historyk z Katoickiego LO

Dwudziestego czwartego października 1795 roku Rosja, Prusy i Austria podpisały akt III rozbioru Rzeczypospolitej. Była to sytuacja bez precedensu w historii. Po raz pierwszy państwo zniknęło z mapy świata bez wojny. Trzy ościennne kraje „dogadaty się” – kosztem sąsiada – o zabranie jego ziem. O ile pierwszy jak i drugi rozbiór

OKIEM HISTORYKA

Podlasie w Austrii

pozostawiały jeszcze formalne pozory niepodległości, to po III rozbiorze doszło całkowitej likwidacji formalnie suwerennego państwa. Zaborcy próbowali wytłumaczyć w jakiś sposób swoje poczynania, Austriacy – na przykład – powoływali się na przynależność Księstwa Halicza i Włodzimierza do Węgier w okresie średniowiecza, stąd nazwa: Królestwo Galicji i Lodomerii, którą Polacy szybko przechrzcili na Królestwo Galicyjny i Głodomerii. Nie brano jednak pod uwagę dawnych granic czy powiązań

gospodarczych, a tylko rubieże geograficzne. Nasze terytorium dostało się pod panowanie dynastii Habsburgów, czyli Austrii. Z ziem III rozbioru między Wisłą a Bugiem utworzono Galicję Zachodnią. Ten stan przynależności państwowej trwał do wojny w roku 1809, gdy Księstwo Warszawskie w sojuszu z napoleońską Francją zajęło terytorium Galicji Zachodniej. Na mocy pokoju włączyło te ziemie w skład swojego państwa. Podlasie było więc – przez kilkanaście lat – częścią Austrii.



ADAM ŚWIĄĆ
Radny Powiatu Radzyńskiego

Wnajbliższą niedzielę w radzyńskich kościołach będzie odczytany taki apel: „W Dzień Zaduszny 2 listopada nasi harcerze z I szczepla w Radzynie przy wejściach do obu cmentarzy przeprowadzą akcję zbiórki zniczy, które 9 listopada zostaną zapalone we Lwowie na cmentarzu Orłak Lwowski. Przyłączmy się do

NA ZDROWY ROZUM

„14-letni..., 15-letni...”

tej akcji, ofiarowując tego dnia chociaż jeden znicz na ten cel”. Wybieram się z harcerzami do Lwowa. Przeczytamy na cmentarzu ten, chyba najbardziej wzruszający, wiersz Mariana Hemara, którego fragment pozwolę sobie zacytować:

Listopad sypie garściami liści
Na grządkę, w których pokotem śpią
Małe batiary – gimnazjaliści –
Pod czarną ziemią – za siwą mgłą.

Śmierć, co po drodze, to kosą zetnie.

Po ziemi chodzi z głową wśród gwiazd.
Czternastoletni... Piętnastoletni...
I już im groby zagłuszył chwast.
(...)

Kto go tak uczył? Kto go tak skusił?
Jaką muzyką? Do jakich słów?
Kto go opętał? Kto go przymusił,
Żeby on ginął? Za co? Za Lwów! –

Kto mu wyszeptał słowo nadziei,
Że on na zawsze, na wszystkie dni,
Do polskiej mapy ten Lwów przyklei
gumą arabską... Kropelką krwi...?

KRZYŻÓWKA

PARTNEREM KRZYŻÓWKI SĄ SPÓŁDZIELCZE KASY OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWE

prote- stanci z XVI w.	David, filozof i pisarz	4	waluta Meksy- ku	japoń- ska wyspa	przywra- canie przymo- ności	bogacz	odmiana z Asmarą	okreso- wy ruch poziomu wody	marka bawar- skiego piwa	niewi- niątka
23	12			2		przeły- wa przez Pragę	6	10		20
zakonnicy z współ- not	prorok mniejszy	9	boczne sale w teatrze					nieczy- sta sprawa	11	cieple na wy- cieczkę
	15				22	konku- rentki				
Robert, kompo- zytor	Ernesto Guevara		złącze w kompu- terze	młodsza epoka kamie- nia			21	portu- galski port	7	13
18		8				zbrojow- nia				16
Jan, re- formator relig.			kobiety na piel- grzymce		14			belki na maszcie		
samo- loty z Brazylia		3				plaste- rek kielbasy			5	
1										

SKOK 
Ponad finanse

Jest z nami ponad
2,6 miliona rodzin



www.skok.pl

Spośród Czytelników, którzy prawidłowo rozwiążą krzyżówkę i wyślą hasło SMS-em, rozlosujemy książkę.

Krzyżówka dla Czytelnika

KONKURS

W dzisiejszym konkursie nagrodą będzie ufundowana przez redakcję książka – niespodzianka. Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną, którą będzie polecana książka, wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź z rozwiązaniem krzyżówki. Wyślij SMS pod numer 72355 o treści TPKrzyżowka.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać rozwiązanie krzyżówki. Koszt SMS-a 2,46 z VAT. Na SMS-yczekamy do 30 października do godziny 23.59. Wygrywa ten, kto w najkrótszym czasie przyśle odpowiedź z rozwiązaniem krzyżówki. O wygranej w konkursie poinformujemy telefonicznie. Książkę będzie można odebrać w redakcji Tygodnika przy ul. Francuskiej 136.

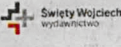
KĄCIK KULINARNY

Polędwiczki w sosie musztardowo-miodowym



Składniki:
1 polędwiczka wieprzowa
3 łyżki miodu
3 łyżeczki musztardy
30 ml wódki
100 ml śmietanki 30%

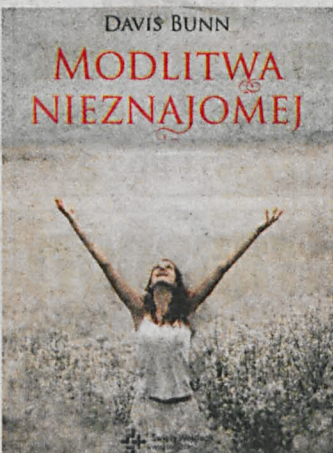
Wykonanie:
Polędwiczki umyć, oczyścić z wtórków. Pokroić na kotlecki. łyżkę miodu wymieszać z łyżeczką musztardy i pieprzem. Posmarować mięso z obu stron i odstawić do lodówki na minimum godzinę (najlepiej na noc). Zamarynowane polędwiczki obsmażyć na oleju. 2 łyżki miodu rozpuścić w połowie szklanki ciepłej wody, dolać wódkę, wymieszać. Wlać na patelnię z mięsem. Doprawić solą. Dusić pod przykryciem ok. 20 min. W tym czasie sos powinien zredukować się i zgęstnieć. Patelnię zdjąć z ognia. Dodać resztę musztardy i śmietankę. Dokładnie wymieszać i zagotować. Jeśli sos jest za bardzo aromatyczny, można dodać więcej śmietanki. Podawać z pieczonymi ziemniaczkami i dowolną surówką. **Smacznego !**

Książka dla Czytelnika 

KONKURS

Davis Bunn
Modlitwa nieznajomej

Amanda Vance nie jest przekonana do pomysłu męża, żeby zorganizować święta Bożego Narodzenia w szerokim gronie rodzinnym. Ubiegłego roku planowała wyjątkowe święta w ich własnym domu, pieczołowicie przygotowując i ozdabiając pokój dziecięcy dla ich nowo narodzonego dziecka. Teraz ten pokój jest tak pusty, jak jej serce. Nieoczekiwanie Amanda dostaje szansę na zmianę swojego życia. Przemiana zaczyna się w trakcie podróży do Ziemi Świętej. Dzięki temu dokonują się istotne zmiany, zarówno w duszy, jak i małżeństwie Amandy. Przekonuje się, że Bóg nie tylko odpowiada na modlitwy nieznajomych... ale także na te w jej własnym sercu. **Aby wziąć udział w konkursie i mieć szansę na wygraną książki „Modlitwa nieznajomej” – Davisa Bunna, wystarczy wysłać SMS-ową odpowiedź na pytanie: Jak ma na imię bohaterka książki? a) Amanda b) Paulina**



Wyślij SMS pod numer 7248 o treści tPKsiążka.X gdzie (po kropce) w miejsce „X” należy wpisać odpowiedź na pytanie. Koszt SMS-a 2,46 z VAT. Na SMS-y czekamy od 25 października do 29 października do godz. 23.59. Wygrywają trzy pierwsze osoby, które w najkrótszym czasie odpowiedzą na pytanie postawione powyżej. O wygranej poinformujemy telefonicznie.

Sala Magda
Biała Podlaska ul.Korczaka 37



Bal Andrzejkowy

Zapewniamy:
- 5 dań gorących, przystawki, napoje, kawa, herbata,
- stół wiejski, stół słodki, fontanna czekoladowa,
- grzaniec na powitanie

tel.501 406 960

75zł/osoba

Dobra zabawa z zespołem AKCES-BIS

Wola odprawiona

SIATKÓWKA

Huragan Miedzyrzec Podlaski po raz kolejny wygrał w II lidze. Tym razem we własnej hali pokonał Wołę Warszawa 3:1. Mecz z liderem był bardzo zacięty, ale kropkę nad „i” w większości setów stawiali gospodarze. W najbliższy weekend międzyrzeczanie udadzą się do Augustowa, by tam zagrać z miejscowym Centrum. Faworytem tego spotkania bez wątpienia jest Huragan.

5. kolejka
Zawkrze – AZS UWM II 0:3
Hajnówka – Centrum 3:2
Wicher – Huragan W. 1:3

Stocznowiec – AZS UW 3:0
Huragan M. P. – Wola 3:1
Zawkrze – Huragan M.P. 1:3

1. Wola	5	12	13-6
2. AZS UWM II	5	11	12-7
3. Huragana M.P.	5	11	13-8
4. Huragan W.	5	11	12-6
5. Centrum	5	10	12-6
6. Hajnówka	5	9	12-8
7. Stocznowiec	5	7	8-10
8. AZS	5	4	6-13
9. Wicher	5	0	4-15
10. Zawkrze	5	0	2-15

Huragan Miedzyrzec Podlaski – MOS Wola Warszawa

3:1
(25:23, 27:25, 28:30, 25:22)

Huragan: Nowacki, Kasjaniuk, Musiał, Ostapowicz, Jesień, Wleczorek, Sadowski (libero) oraz Kondraciuk, Sobieszczak, Matek (libero)



W minionym sezonie siatkarze Trójki Miedzyrzec Podlaski byli nie tylko rewelacją rozgrywek II ligi siatkówki męskiej, ale i niewiele brakowało, by wywalczyli awans do I ligi. Niestety, podczas spotkań w play off, Trójka odpuściła walkę o awans. Mówi się, że klub był nieprzygotowany, więc część zawodników dostała możliwość

OKIEM DZIENNIKARZA

Jak to będzie?

gry w AMP, które odbywały się w tym samym czasie. Rezerwy zaś nie sprostały rywalom w walce o finał play off. W tym sezonie już Huragan a nie Trójka (ekipa zmieniła nazwę) rozpoczęła rozgrywki II ligi bardzo dobrze. Kto wie, czy na finiszu rozgrywek zespół ponownie nie znajdzie się w grupie ekip walczących o awans. Oby tak się stało. Huragan dysponuje silnym składem. Miejmy nadzieję, że tym razem międzyrzeczanie nie odpuszczą!

POKONALI WISŁĘ PŁOCK

PIŁKA RĘCZNA

Po sześciu kolejkach II ligi piłki ręcznej białski AZS AWF jest wiceliderem i – obok prowadzącej Warszawianki – jedyną ekipą, która nie poniosła jeszcze

porażki. W minioną sobotę białczanie rozprawili się z rezerwami Wisły Orlenu Płock. W najbliższą sobotę do Białej Podlaskiej przyjedzie Pabiks Pabianice. Początek spotkania tradycyjnie już o godz. 18.

Orlen Wiśła II Płock – AZS AWF Biała Podlaska

22:27 (10:11)

AZS AWF: Adamiók, Kozak – Warmijak 1, Wasitek 2, Stefaniec 2, Zienkiewicz, Jaszczuk, Pezda 9, Antolak 6, Kubajka 6, Wędrak 1



„Kraszak” najlepszy w lubelskim

SPORT SZKOLNY

W sali sportowej I Liceum Ogólnokształcącego w Białej Podlaskiej 22 października odbyło się podsumowanie wojewódzkiego współzawodnictwa sportowego szkół za rok szkolny 2012/13. Organizatorem imprezy był Lubelski Wojewódzki SZS, Bialski SZS oraz I LO w Białej Podlaskiej. W klasyfikacji Igrzysk Młodzieży Szkolnej miejsce 8. zajęła SP 3 z Miedzyrzec Podlaskiego. W Gimnazjacie na miejscu 25. uplasowało się PGM 6 Biała Podlaska. W kategorii Licealiady najlepsze w województwie okazało się LO 1 z Białej Podlaskiej. Listy gratulacyjne Lubelskiego Kuratora Oświaty Krzysztofa Babisza otrzymali nauczyciele I LO: Wiktor Laszuk, Mirosław Wieliczuk, Mariusz Dorosz, Maciej Hetmańczyk, Anna Chudzik oraz dyrektor Przemysław Olesiejuk.

Żelazowski mistrzem

SPORTY WALKI

Reprezentanci Oknińskiego Team Biała Podlaska wzięli udział w dwóch galach mieszanych sztuk walki. Podczas Gali Amatorskiej Ligi MMA w Wołominie miejsca na podium zajęli trzej nasi zawodnicy. Rafał Sanecki był drugi w BJJ (bez gi) kategorii 80 kg, a Kacper Just wywalczył pierwsze miejsce w klasyfikacji MMA kadetów (67 kg). Bartłomiej Maksymowicz zdobył dwa złota w wadze 80 kg – w BJJ i BJJ (bez gi). W Andrychowcu – gdzie odbyła się 22 edycja Profesjonalnej Ligi MMA – w kategorii 93 kg Artur Mroczek pokonał Michała Baranowskiego w 81 sekundzie. Zaledwie 28 sekund potrzebował Paweł Żelazowski, aby wygrać walkę o pas mistrza wagi półśredniej PLMMA.

